

Multi kids

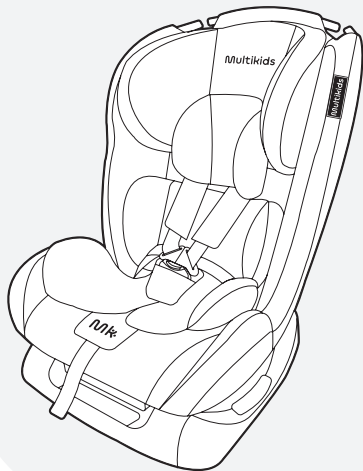
ORION

CADEIRA PARA AUTO
SILLA DE COCHE

Manual de instruções
BB438/BB439 | 12/2022
Para crianças do
nascimento aos 36 kg
(Grupos 0+, I, II e III)



Assista ao vídeo e saiba
mais sobre a Cadeira
para Auto Orion



**IMPORTANTE: LER COM
ATENÇÃO E GUARDAR PARA
EVENTUAIS CONSULTAS**

íNDiCe

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES.....	03
2. ADVERTÊNCIAS	08
3. VISÃO GERAL DO PRODUTO.....	10
4. ADEQUABILIDADE	11
5. APLICAÇÃO NO VEÍCULO.....	12
6. AJUSTE DA ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS...	12
7. AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA	14
8. RECLINE DO ENCOSTO	15
9. INSTALAÇÃO	15
9.1 GRUPO 0+	15
9.1.1. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO.....	15
9.1.2. COLOCANDO A CRIANÇA NO ASSENTO	18
9.2 GRUPO I	18
9.2.1. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO.....	18
9.2.2. COLOCANDO A CRIANÇA NO ASSENTO	21
9.3 GRUPOS II E III.....	23
9.3.1. REMOÇÃO DO CINTO DE 5 PONTOS DA CADEIRA PARA AUTO	23
9.3.2. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO	28
10. REMOÇÃO DO TECIDO.....	30
11. LIMPEZA DA CAPA.....	30
12. CUIDADOS E MANUTENÇÃO	31
13. GARANTIA	31
ESPAÑHOL	33

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES

AVISO: SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA MAIOR PROTEÇÃO EM CASO DE ACIDENTE.

ADVERTÊNCIA: NO CASO DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO PARA CRIANÇA VOLTADOS PARA TRÁS, OS DISPOSITIVOS NÃO PODEM SER UTILIZADOS NAS POSIÇÕES EM QUE HAJA AIRBAG INSTALADO SEM ANTES DESATIVÁ-LO.

ATENÇÃO: UM CINTO DE SEGURANÇA CORRETAMENTE AJUSTADO É ESSENCIAL PARA A PROTEÇÃO DA CRIANÇA. O ESPAÇO ENTRE O CINTO E A CRIANÇA NÃO DEVE SER SUPERIOR A LARGURA DE

UM DEDO.

ATENÇÃO: UTILIZAR CINTOS SUBABDOMINAIS NA REGIÃO PÉLVICA. ESTE NÃO É UM DISPOSITIVO ISOFIX. SUA INSTALAÇÃO DEPENDE TAMBÉM DO USO DO CINTO DE SEGURANÇA PARA ADULTOS.

- Sob nenhuma circunstância esse dispositivo deve ser instalado em um assento de passageiro equipado com airbag. Isto pode representar grande perigo.
- Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 36 kg.
- Para Grupo 0+ (até 13 kg): A cadeira deve ser instalada voltada para trás e a criança deve estar sempre presa pelo cinto da cadeirinha e esta pelo cinto de três pontos do veículo.
- Para Grupo I (de 9 a 18 kg): A cadeira deve ser instalada voltada para frente e a criança deve estar sempre presa pelo cinto da cadeirinha e esta pelo cinto de três pontos do veículo.
- Para Grupo II (de 15 a 25 kg): A cadeira deve ser instalada voltada para frente e tanto a criança quanto a cadeira devem estar sempre presas pelo cinto de três pontos do veículo.
- Para Grupo III (de 22 a 36 kg): A cadeira deve ser instalada voltada para frente e tanto a criança quanto a cadeira devem estar sempre presas pelo cinto de três pontos do veículo.
- O lugar mais seguro para a instalação em qualquer grupo é o banco de trás do veículo.

- Nunca use a cadeira sem que ela esteja devidamente presa pelo cinto de três pontos.
- Nunca use a cadeira fora do veículo.
- O dispositivo de retenção para crianças é apenas adequado se o veículo estiver propriamente equipado com cintos de segurança de 3 pontos.
- Não instale ou utilize este dispositivo de retenção para crianças até ler atentamente e compreender as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção para crianças.
- Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.
- Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.
- Um dos principais objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e este dispositivo devidamente afivelado à criança.
- Nunca transporte a criança sem um equipamento de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de um acidente.
- Por se tratar de item de segurança, não utilizar DRC de segunda mão, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.
- Caso este produto tenha sido submetido a violento esforço em um acidente, substitua-o imediatamente.
- O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser corretamente posicionado e instalado, para que durante o uso cotidiano do veículo, não fique preso por um assento móvel ou a uma porta do veículo. Podendo também ser guardado no porta malas.

Multikids

- Recomenda-se que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de colisão sejam devidamente guardados.

- Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

- Todas as peças de metal e plástico deste dispositivo de retenção para crianças devem ser utilizadas de acordo com estas instruções.

- A capa do assento só pode ser substituída por uma recomendada pelo fabricante, porque a capa constitui parte integrante do desempenho do sistema de retenção.

- Não deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.

- Manter o dispositivo de retenção longe da luz solar, de modo que não alcance temperaturas elevadas demais para a pele da criança.

- Em casos de emergência a criança pode ser rapidamente liberada pressionando-se o botão na fivela do cinto de segurança.

- Ensine a criança a nunca mexer no botão da fivela.

- Cheque periodicamente o cinto de 5 pontos da cadeira especialmente os pontos de ligação das partes, costuras e fivelas de ajuste de tamanho das tiras.

- Quaisquer fitas presas ao veículo devem estar apertadas, quaisquer fitas que restrinjam a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança e as fitas não devem estar torcidas.

- Certifique-se de que as fitas de cintos abdominais estejam na posição correta de modo que a pélvis fique bem presa e não seja tensionada.

- Não coloque carga em outros pontos que não os de contato indicados e descritos nas instruções.

- É importante destacar que a utilização da almofada redutora de cabeça para bebês deve contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança.

- As almofadas redutoras de corpo e cabeça devem ser utilizadas

apenas no grupo 0+ (até 13 kg).

- Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo de retenção para crianças ou o revendedor.
- Guarde este manual de instruções para eventuais consultas.

2. ADVERTÊNCIAS

AVISO SOBRE O SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS UNIVERSAL (Grupo 0+, I, II e III).

1) ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO EM TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

2) A CORRETA INSTALAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

3) EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

ATENÇÃO! NÃO USE EM POSIÇÕES SENTADAS COM UM AIRBAG FRONTAL ATIVO

INSTALADO.

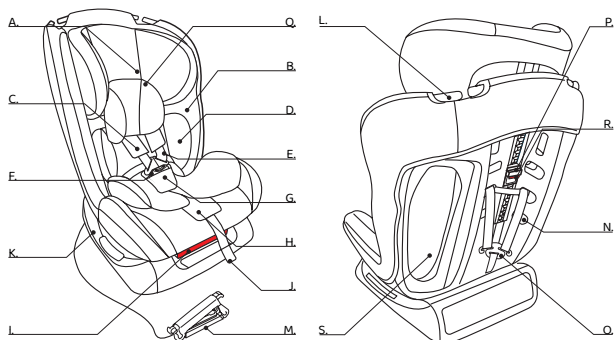
APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL/ TRÊS PONTOS.

-NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

-NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

- QUANDO NÃO EXISTE ESSE ADAPTADOR DE CABEÇA, MAS A CADEIRA PARECE SER GRANDE PARA O BEBÊ (NO CASO QUANDO O BEBÊ É RECÉM-NASCIDO), É RECOMENDADO O USO DE ROLINHOS DE TOALHA DE ALGODÃO PARA DAR SUSTENTAÇÃO AO CORPO E CABEÇA DO BEBÊ." (ADAPTAÇÃO PARA BEBÊS DEVE CONTORNAR A CABEÇA, E NÃO APOIAR, PARA NÃO PREJUDICAR O PESCOÇO DA CRIANÇA).

3. VISÃO GERAL DO PRODUTO



A - Apoio de Cabeça
 B - Encosto
 C - Almofadas de Ombro
 D - Almofada Redutora de corpo
 E - Tiras de Ombro do Cinto de 5 Pontos
 F - Fivela do Cinto
 G - Protetor da Fivela do Cinto
 H - Botão de Ajuste do Cinto (Soltar as tiras)
 I - Alavanca Vermelha
 J - Fita de Ajuste do Cinto (Apertar as Tiras)
 K - Base
 L - Passagem do Cinto (tira diagonal do cinto do veículo) para Grupo 0+
 M - Gancho para Trava do Cinto
 N - Aberturas das Tiras de Ombro (cinto de 5 pontos)
 O - Prendedor de Metal
 P - Trava do ajuste do Apoio de Cabeça
 Q - Almofada Redutora de cabeça
 R - Botão de Ajuste do Apoio de cabeça
 S - Passagem da tira diagonal do cinto do veículo para Grupo I

K - Base
 L - Passagem do Cinto (tira diagonal do cinto do veículo) para Grupo 0+
 M - Gancho para Trava do Cinto
 N - Aberturas das Tiras de Ombro (cinto de 5 pontos)
 O - Prendedor de Metal
 P - Trava do ajuste do Apoio de Cabeça
 Q - Almofada Redutora de cabeça
 R - Botão de Ajuste do Apoio de cabeça
 S - Passagem da tira diagonal do cinto do veículo para Grupo I

4. ADEQUABILIDADE

A cadeira infantil é adequada para crianças desde o nascimento até 36 kg, para mais detalhes, veja abaixo:

Grupo 0+: nascimento até 13kg (18 meses)

Grupo I: 9kg (9 meses) a 18kg (4 anos)

Grupo II: 15kg (3 anos) a 25kg (7 anos)

Grupo III: 22kg (6 anos) a 36kg (12 anos)

O produto só pode ser utilizado em veículos equipados com cinto de segurança de 3 pontos aprovado pela ECE-16 ou com o padrão equivalente. Nunca use um cinto de segurança de 2 pontos.

O assento do carro só deve ser instalado utilizando um cinto de segurança diagonal e subabdominal.



5. APLICAÇÃO NO VEÍCULO



- Não é permitido instalar o assento infantil para automóveis.

Tenha cuidado ao instalar o assento infantil para automóveis. A instalação é permitida apenas se houver cinto de 3 pontos.



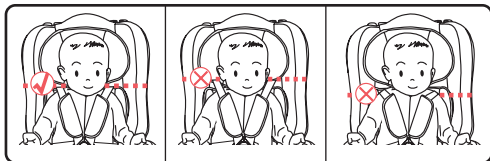
NÃO UTILIZE SISTEMAS DE PROTEÇÃO VOLTADOS PARA TRÁS EM POSIÇÕES DE ASSENTO ONDE EXISTA UM AIRBAG INSTALADO.



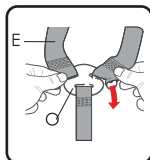
Segura a instalação do assento infantil para automóveis

6. AJUSTE DA ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS

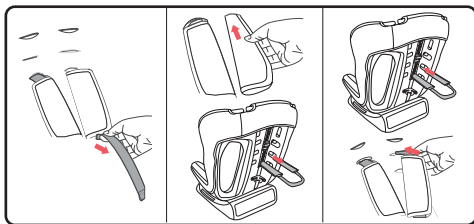
Certifique-se de que o cinto superior esteja na mesma altura dos ombros da criança. Caso contrário, mova a alça para cima ou para baixo no encaixe correto.



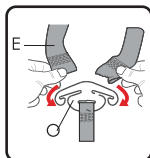
Solte as tiras de ombro (E) do prendedor de metal (O).



Remova as almofadas de ombros e puxe as tiras de ombro do cinto para fora da abertura atual e insira-as novamente na abertura que corresponde à altura dos ombros da criança. Certifique-se de que as alças não estejam torcidas.

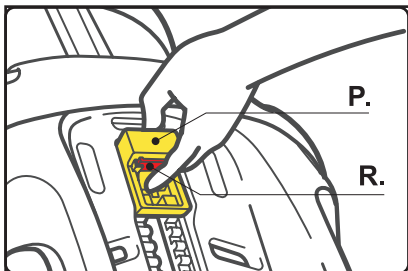


Coloque as duas tiras de ombro de volta no prendedor de metal (O).

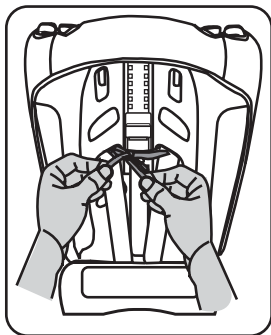


7. AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

Apoie o polegar na parte superior da Trava do Ajuste do Apoio de cabeça (P) e com o indicador aperte o botão de ajuste (R). Movimente para cima ou para baixo até encontrar a posição desejada e solte o botão para travar.



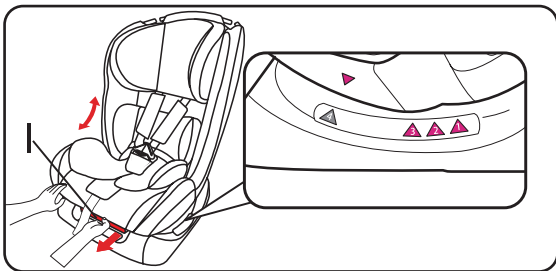
Lembre-se de ajustar a posição da almofada redutora de cabeça (Q) quando mudar a posição do apoio de cabeça.



NOTA: As almofada redutoras (D e Q) devem ser removida quando a criança atingir o peso de 11 kg.

8. RECLINE DO ENCOSTO

Agarre a alavanca vermelha (I) localizada na parte da frente do assento e puxe ou empurre o encosto até a posição desejada.

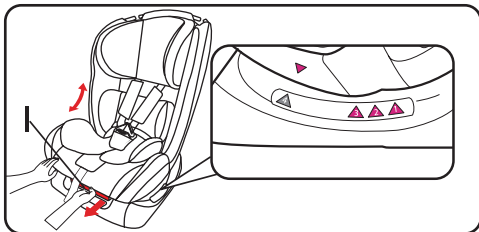


9. INSTALAÇÃO

9.1. GRUPO 0+ (Nascimento até 13 kg)

9.1.1. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO

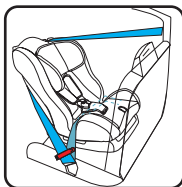
Recline o assento na posição 4.



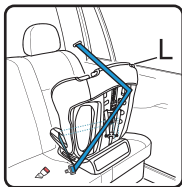
Posicione o assento no banco do passageiro do veículo, voltado para trás.



Passa a tira abdominal do cinto de 3 pontos do veículo por baixo da almofada redutora de corpo (D) até o outro lado.



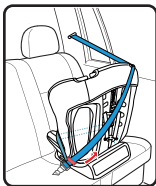
Passa a tira diagonal do cinto de 3 pontos do veículo pela passagem do cinto para Grupo 0+ (L) e continue pela parte de trás do assento.



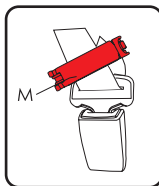
Afivela o cinto no terminal localizado no banco. Certifique-se de que não haja nenhuma torção nas tiras do cinto de segurança.



Puxe as tiras do cinto para que o comprimento fique no tamanho justo e sem sobras.

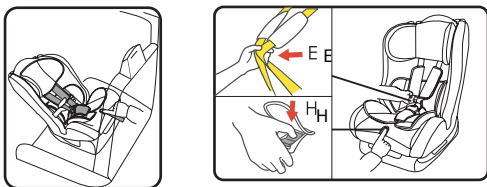


Após afivelar o cinto do veículo, prenda a tira diagonal com o gancho para trava do cinto (M). Certifique-se que o gancho fique o mais perto possível da fivela, porém sem encostar nela.

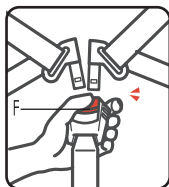


9.1.2. COLOCANDO A CRIANÇA NO ASSENTO

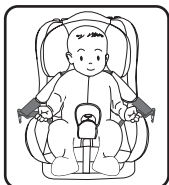
Aperte o botão de ajuste do cinto (H) com uma mão e, ao mesmo tempo, puxe as tiras de ombro (E) na sua direção para afrouxá-las.



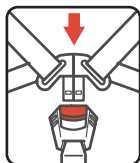
Segure as duas travas da fivela com uma mão enquanto a outra pressiona o botão vermelho, até que as duas linguetas saiam da fivela.



Coloque a criança na cadeira para auto e passe os dois braços pelas tiras de ombro do cinto (E).



Encaixe a fivela como mostrado na imagem abaixo.



Importante: as linguetas esquerda e direita do cinto de 5 pontos devem ser ligadas primeiro e apenas depois conectadas à fivela (F)

Aviso! Certifique-se de que as duas travas da fivela estejam encaixadas corretamente e que não haja torção do das fitas.

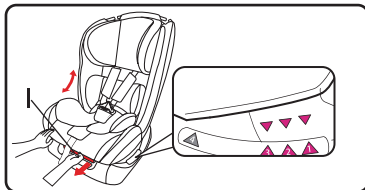
Puxe a fita de ajuste do cinto (J) até que os protetores de ombro (C) encostem no tórax da criança. Certifique-se de que o espaço entre a criança e as tiras de ombros seja aproximadamente da espessura de dois dedos.



9.2. GRUPO I (9 até 18 kg)

9.2.1. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO

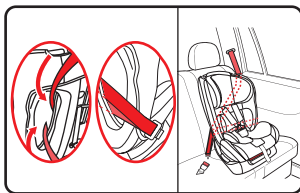
Recline o assento na posição 1, 2 ou 3 - a que for mais confortável para a criança.



Posicione a cadeira para auto no banco do passageiro do veículo virada para a frente.



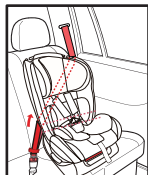
Passes as tiras do cinto do veículo pela abertura no encosto (U), passando pela parte de trás até alcançar a fivela do cinto no banco e afivele.



Afivela o cinto no terminal localizado no banco. Certifique-se de que não haja nenhuma torção nas tiras do cinto de segurança.



Puxe as tiras do cinto para que o comprimento fique no tamanho justo e sem sobras.

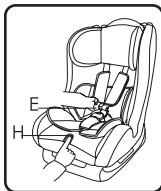


Após afivelar o cinto do veículo, prenda a tira diagonal com o gancho para trava do cinto (M). Certifique-se que o gancho fique o mais perto possível da fivela, porém sem encostar nela.

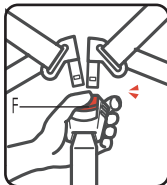


9.2.2. COLOCANDO A CRIANÇA NO ASSENTO

Aperte o botão de ajuste do cinto (H) com uma mão e, ao mesmo tempo, puxe as tiras de ombro (E) na sua direção para afrouxá-las.



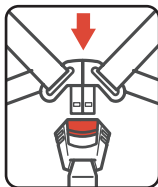
Segure as duas travas da fivela com uma mão enquanto a outra pressiona o botão vermelho, até que as duas linguetas saiam da fivela.



Coloque a criança na cadeira para auto e passe os dois braços pelas tiras de ombro do cinto (E).



Encaixe a fivela como mostrado na imagem abaixo.



Importante: as linguetas esquerda e direita do cinto de 5 pontos devem ser ligadas primeiro e apenas depois conectadas à fivela (F).

Aviso! Certifique-se de que as duas travas da fivela estejam encaixadas corretamente e que não haja torção do das tiras.

Puxe a fita de ajuste do cinto (J) até que os protetores de ombro (C) encostem no tórax da criança. Certifique-se de que o espaço entre a criança e as tiras de ombros seja aproximadamente da espessura de dois dedos.

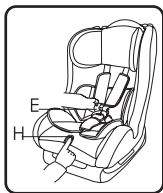


9.3. GRUPOS II e III (15 até 36 kg)

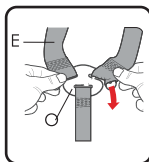
9.3.1. REMOÇÃO DO CINTO DE 5 PONTOS DA CADEIRA PARA AUTO

Para o uso nos grupos II e III é necessário remover o cinto da cadeira. A criança ficará presa pelo cinto de 3 pontos do veículo nesses grupos.

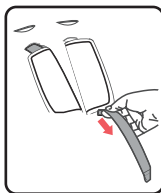
Aperte o botão de ajuste do cinto (H) com uma mão e, ao mesmo tempo, puxe as tiras de ombro (E) na sua direção para afrouxá-las.



Solte as tiras de ombro do prendedor de metal (O).



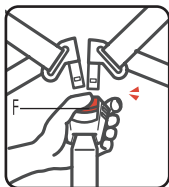
Remova as almofadas de ombro (C) das tiras de ombro do cinto de 5 pontos (E).



Puxe as tiras de ombro do cinto (E), passando pelas aberturas (N).



Segure as duas travas da fivela com uma mão enquanto a outra pressiona o botão vermelho, até que as duas linguetas saiam da fivela.



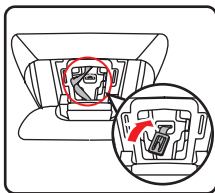
Remova as almofadas redutoras.



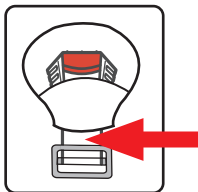
Tire as duas fivelas do cinto das tiras de ombros.



Coloque a cadeira na posição 4 e localize uma placa metálica dentro da área vermelha na base. Empurre a placa metálica para a parte do assento pela mesma abertura por onde estava passando a fivela do cinto de 5 pontos (F).



Remova a fivela do cinto (F) e sua almofada protetora (G).



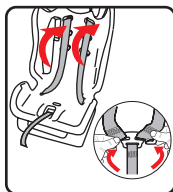
Observação importante: É aconselhável que as linguetas estejam inseridas na fivela nos dois lados para evitar que se percam.



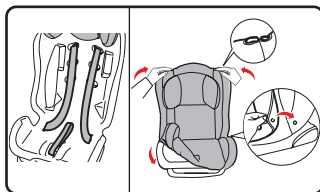
Solte os botões de pressão que prendem a capa à cadeira.



Com a capa removida, passe as tiras de ombro (E) pelas aberturas (N) e prenda-as novamente nos ganchos do prendedor de metal (O).

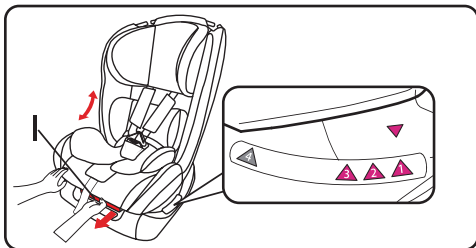


Puxe a fita de ajuste do cinto (J) até que as tiras de ombro (E) fiquem bem justas. Coloque a fita de ajuste em cima do assento e, em seguida, coloque a capa na cadeira. Dessa maneira a fita (J) ficará escondida embaixo da capa. Prenda o gancho para trava do cinto (M) em uma das tiras de ombros (E) na parte de trás do encosto, por baixo da capa de tecido.



9.3.2. INSTALANDO O ASSENTO NO CARRO

Recline o assento na posição 1.



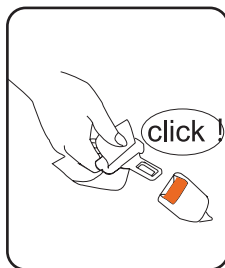
Coloque a criança no assento.



Passa a tira diagonal do cinto de 3 pontos do veículo por trás do apoio de cabeça (A) e a tira abdominal pelo abdômen da criança. Passe as fitas do cinto do veículo pelas passagens entre o encosto e assento.

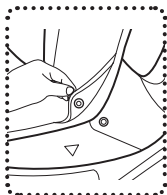


Afivela o cinto no terminal localizado no banco. Certifique-se de que não haja nenhuma torção nas tiras do cinto de segurança.



10. REMOÇÃO DO TECIDO

Remova as almofadas de ombro (C), da fivela (G) e a própria fivela (F).
Remova também as almofadas redutoras de corpo e cabeça (D e P).
Remova a capa principal soltando os botões.



11. LIMPEZA DA CAPA

- Lave à mão em água fria ou morna
- Não use máquina de lavar, secadora e centrífuga
- Siga as instruções de lavagem abaixo



Temperatura máxima de lavagem
30° Processo normal



Não utilize alvejante



Limpe à seco



Não utilize máquina de secar
roupas



Não passe a ferro

12. CUIDADOS e MANUTENÇÃO

- Inspeccione periodicamente a cadeira para auto quanto a peças desgastadas ou danificadas. Se forem encontradas peças danificadas, substitua a cadeira. Mantenha a cadeira limpa. Não lubrifique nenhuma parte da cadeira.
- Para prolongar a vida do produto, mantenha-o limpo e não o deixe exposto à luz solar direta por longos períodos de tempo. Capas de tecido removíveis e acessórios podem ser limpos com água morna com sabão ou detergente neutro. Deixe secar completamente, de preferência longe da luz solar direta.

13. GARANTIA

Esse produto possui 1 ano de garantia contra defeitos de fabricação, já incluso o período de garantia legal de 90 (noventa) dias, com início a partir da data de emissão da NF.

español — índice

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE	34
2. ADVERTENCIAS	39
3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	41
4. IDONEIDAD	42
5. APLICACIÓN DE VEHÍCULOS	43
6. AJUSTE DE ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PULGADAS PUNTOS	43
7. AJUSTE DEL REPOSACABEZAS	45
8. RESPALDO RECLINABLE	46
9. INSTALACIÓN	46
9.1 GRUPO 0+	46
9.1.1. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL AUTOMÓVIL	46
9.1.2. COLOCAR AL NIÑO EN EL ASIENTO	49
9.2 GRUPO I	50
9.2.1. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL AUTOMÓVIL	50
9.2.2. COLOCAR AL NIÑO EN EL ASIENTO	52
9.3 GRUPOS II Y III	53
9.3.1. QUITAR EL CINTURÓN DE 5 PUNTOS DEL ASIENTO DE COCHE	54
9.3.2. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL AUTOMÓVIL	59
10. ELIMINACIÓN DE TEJIDO	61
11. LIMPIEZA DE LA CUBIERTA	61
12. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	62
13. GARANTÍA	62

1. INFORMACIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA QUE EL NIÑO TENGA MAYOR PROTECCIÓN EN CASO DE ACCIDENTE.

ADVERTENCIA: EN EL CASO DE LOS DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS, LOS DISPOSITIVOS NO SE PUEDEN UTILIZAR EN POSICIONES EN LAS QUE SE INSTALA UN AIRBAG SIN ANTES DESACTIVARLO.

ATENCIÓN: UN CINTURÓN DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE AJUSTADO ES ESENCIAL PARA LA PROTECCIÓN DE LOS NIÑOS. EL ESPACIO ENTRE EL CINTURÓN Y EL

NIÑO NO DEBE SER MAYOR DE UN DEDO.

ATENCIÓN: USE CINTURONES DE REGAZO EN LA REGIÓN PÉLVICA. ESTE NO ES UN DISPOSITIVO ISOFIX. SU INSTALACIÓN TAMBIÉN DEPENDE DEL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA ADULTOS.

- Bajo ninguna circunstancia se debe instalar este dispositivo en un asiento de pasajero equipado con airbag. Esto puede representar un gran peligro.
- Este producto es apto para niños que pesen entre 0 y 25 kg.
- Para Grupo 0+ (hasta 13 kg): El asiento debe instalarse mirando hacia atrás y el niño debe estar siempre asegurado con el cinturón de seguridad y el niño con el cinturón de tres puntos del vehículo.
- Para el Grupo I (de 9 a 18 kg): El asiento debe instalarse mirando hacia adelante y el niño debe ir siempre asegurado con el cinturón de seguridad y el niño con el cinturón de tres puntos del vehículo.
- Para el Grupo II (de 15 a 25 kg): El asiento debe instalarse mirando hacia adelante y tanto el niño como el asiento deben estar siempre asegurados con el cinturón de tres puntos del vehículo.
- Para el Grupo III (de 22 a 36 kg): La silla debe instalarse en el sentido de la marcha y tanto el niño como la silla deben ir siempre sujetos con el cinturón de tres puntos del vehículo.
- El lugar más seguro para la instalación en cualquier grupo es el asiento trasero del vehículo.
- No utilice nunca la silla sin que esté debidamente asegurada con

el cinturón de tres puntos.

- No utilice nunca el asiento fuera del vehículo.
- El dispositivo de retención infantil solo es adecuado si el vehículo está debidamente equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos.
- No instale ni utilice este dispositivo de retención infantil hasta que lea cuidadosamente y comprenda las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de sistema de retención infantil.
- Siga todas las instrucciones de este manual para que su hijo tenga la mayor protección posible en caso de accidente.
- Este dispositivo de retención infantil está diseñado para absorber parte de la energía del impacto de un vehículo, con el fin de reducir el riesgo del usuario, en casos de colisión o desaceleración repentina del vehículo, limitando el desplazamiento del cuerpo del niño.
- Uno de los principales propósitos de los dispositivos de sujeción es evitar que el cuerpo del niño se mueva tanto como sea posible. Por lo tanto, antes de salir del vehículo, asegúrese de que el dispositivo de sujeción esté firmemente en el asiento del vehículo y que este dispositivo esté correctamente abrochado al niño.
- Nunca transporte al niño sin sujeción o en un equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que de esta forma correrá mayor riesgo de lesionarse en caso de accidente.
- Como es un artículo de seguridad, no utilice DRC de segunda mano, principalmente porque se desconocen los esfuerzos a los que anteriormente se sometió el producto.
- Si este producto ha sido sometido a una tensión violenta en un accidente, reemplácelo inmediatamente.
- Bajo ninguna circunstancia se debe instalar este dispositivo en un asiento del pasajero equipado con airbag. Esto puede representar un gran peligro.
- El equipo desocupado (que no se está utilizando) debe estar correctamente colocado e instalado, de modo que durante el uso diario del vehículo, no quede atrapado por un asiento móvil o una puerta del vehículo. También se puede guardar en el maletero.

- Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión se almacenen adecuadamente.
- Nunca realice ninguna modificación o adición al dispositivo de retención infantil en vehículos de motor. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, sin tener en cuenta las condiciones de certificación, afectará la seguridad del niño.
- Todas las partes de metal y plástico de este dispositivo de retención infantil deben usarse de acuerdo con estas instrucciones.
- La funda del asiento solo se puede sustituir por una recomendada por fabricante, porque la cubierta es una parte integral del funcionamiento del sistema de retención.
- No deje al niño sin supervisión sin la supervisión de un adulto.
- Mantenga el dispositivo de retención alejado de la luz solar para que no alcance temperaturas demasiado altas para la piel del niño.
- En casos de emergencia, el niño puede ser liberado rápidamente presionando el botón en la hebilla del cinturón de seguridad.
- Enséñele al niño a no tocar nunca el botón de la hebilla.
- Revise periódicamente el cinturón de 5 puntos de la silla, especialmente los puntos de conexión de las piezas, costuras y hebillas de ajuste del tamaño de la correa.
- Las correas fijadas al vehículo deben estar apretadas, las correas que restringen al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben estar torcidas.
- Asegúrese de que las correas del cinturón abdominal estén en la posición correcta para que la pelvis esté firmemente sujeta y no se tense.
- No coloque la carga en puntos distintos a los indicados y descritos en las instrucciones.
- Es importante enfatizar que el uso de la almohada reductora de cabeza para bebés debe rodear la cabeza, y no apoyarla, para no dañar el cuello del niño.
- Las almohadas reductoras de cuerpo y cabeza solo deben utilizarse en el grupo 0+ (hasta 13 kg).

Multikids

- En caso de duda, consulte al fabricante del dispositivo de retención infantil o al distribuidor.
- Conserve este manual de instrucciones para cualquier consulta.

2. ADVERTENCIAS

AVISO SOBRE EL SISTEMA UNIVERSAL DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS (Grupo 0+, I, II).

1) ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN UNIVERSAL PARA NIÑOS. ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL DE VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA PERO NO EN TODOS LOS ASIENTOS DE VEHÍCULOS.

2) LA INSTALACIÓN CORRECTA ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO UNIVERSAL DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS PARA ESTE GRUPO MASIVO.

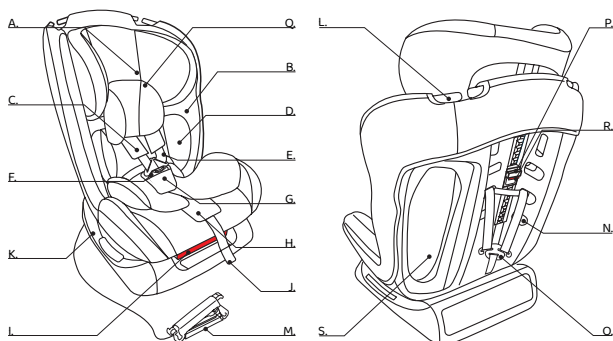
3) EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON EL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE

SEGURIDAD PARA NIÑOS.

ATENCIÓN! NO LO USE EN
POSICIONES SENTADAS CON UN
AIRBAG DELANTERO ACTIVO
INSTALADO.

APTO SI EL VEHÍCULO ESTÁ
EQUIPADO CON CINTURÓN DE
SEGURIDAD SUBABDOMINAL DE TRES
PUNTOS.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



A - Reposacabezas
 B-respaldo
 C - Hombros
 D - Cojín Reductor Corporal
 E - Correas de hombro de cinturón de 5 puntos
 F -Hebilla de cinturón
 G - Protector de hebilla de cinturón
 H - Botón de ajuste del cinturón (Liberar las correas)
 I - Palanca roja
 J - Cinta de ajuste del cinturón (Apriete las correas)

K - Base
 L - Belt Changer (cinturón diagonal del vehículo) para Grupo 0+
 M - Gancho de bloqueo de cinturón
 N - Aberturas de la correa para el hombro (cinturón de 5 puntos)
 O - Sujetador de metal
 P - Bloqueo de ajuste del reposacabezas
 Q - Cojín reductor de cabeza
 R - Perilla de ajuste del reposacabezas
 S - Cambio de la correa diagonal del cinturón del vehículo para el Grupo I

4. idoneidad

El asiento para niños es adecuado para niños desde el nacimiento hasta los 36 kg, para obtener más detalles, consulte a continuación:

Grupo 0+: nacimiento hasta 13 kg (18 meses)

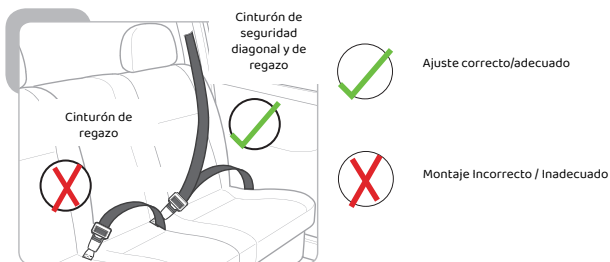
Grupo I: 9kg (9 meses) a 18kg (4 años)

Grupo II: 15kg (3 años) a 25kg (7 años)

Grupo III: 22kg (6 años) a 36kg (12 años)

El producto solo se puede utilizar en vehículos equipados con un cinturón de seguridad de 3 puntos aprobado por ECE-16 o estándar equivalente. Nunca use un cinturón de seguridad de 2 puntos.

La silla de auto solo debe instalarse usando un cinturón de seguridad de regazo y diagonal.



5. APLICACIÓN EN EL VEHÍCULO



No está permitido instalar la silla de coche para niños.



Tenga cuidado al instalar el asiento de seguridad para bebés. La instalación está permitida solo si hay un cinturón de 3 puntos.

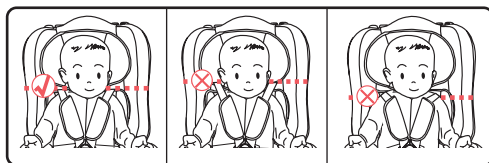
NO USE SISTEMAS DE PROTECCIÓN ORIENTADOS HACIA ATRÁS EN ASIENTOS DONDE ESTÉ INSTALADO UN AIRBAG.



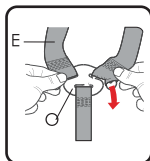
Instalación segura de sillas de coche para niños

6. AJUSTE DE ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

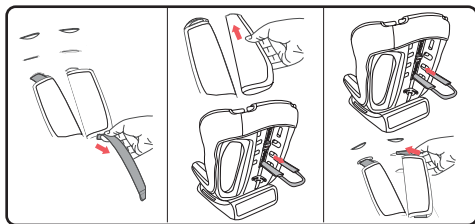
Asegúrese de que el cinturón superior esté a la misma altura que los hombros del niño. De lo contrario, mueva el mango hacia arriba o hacia abajo hasta la ranura correcta.



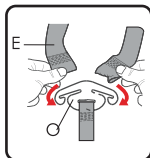
Suelte las correas de los hombros (E) del clip de metal (O).



Quite las hombreras y saque las correas de los hombros del cinturón e introdúzcalas de nuevo en la abertura que corresponde a la altura de los hombros del niño. Asegúrese de que las manijas no estén torcidas.

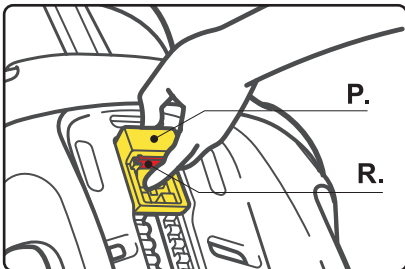


Vuelva a colocar las dos correas de los hombros en el clip de metal (O.)

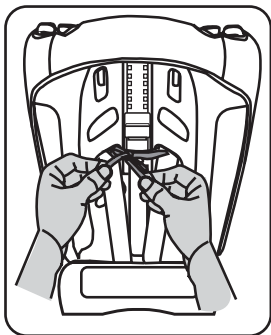


7. AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Apoye su pulgar sobre el pestillo de ajuste del reposacabezas (P) y con su dedo índice presione la perilla de ajuste (R). Muévase hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar la posición deseada y suelte el botón para bloquear.



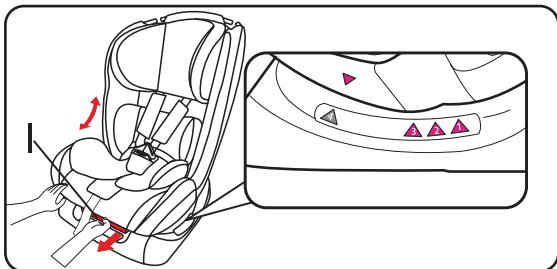
Recuerde ajustar la posición del cojín para la cabeza (Q) cuando cambie la posición del reposacabezas.



NOTA: Los cojines reductores (D y Q) deben retirarse cuando el niño alcanza un peso de 11 kg.

8. RESPALDO RECLINABLE

Sujete la palanca roja (I) ubicada en la parte delantera del asiento y tire o empuje el respaldo hasta la posición deseada.

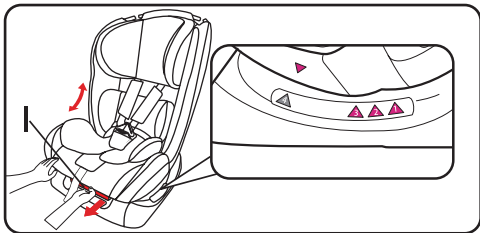


9. INSTALACIÓN

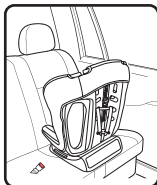
9.1. GRUPO 0+ (Nacimiento a 13 kg)

9.1.1. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL COCHE

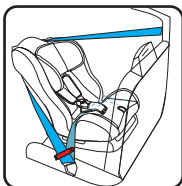
Recline el asiento en la posición 4.



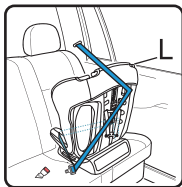
Coloque el asiento en el asiento del pasajero del vehículo, mirando hacia atrás.



Pase la correa de la cintura del cinturón de 3 puntos del vehículo por debajo de la almohadilla reductora del cuerpo (D) hacia el otro lado.



Pase la correa diagonal del cinturón de 3 puntos del vehículo por la tralla del cinturón para el Grupo 0+ (L) y continúe por el respaldo del asiento.

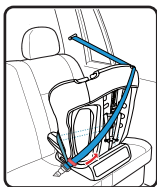


Multikids

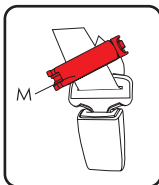
Abroche el cinturón de seguridad en la terminal ubicada en el asiento.



Asegúrese de que las correas del cinturón de seguridad no estén torcidas. Tire de las correas del cinturón para que la longitud sea del tamaño correcto sin exceso.

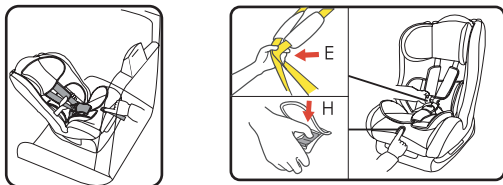


Después de abrochar el cinturón del vehículo, asegure la correa diagonal con el gancho de seguridad del cinturón (M). Asegúrese de que el gancho esté lo más cerca posible de la hebilla, pero sin tocarla.

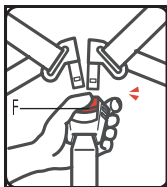


9.1.2. COLOCAR AL NIÑO EN EL ASIENTO

Apriete la perilla de ajuste del cinturón (H) con una mano y al mismo tiempo tire de las correas de los hombros (E) hacia usted para aflojarlas.



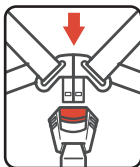
Sostenga los dos pestillos de la hebilla con una mano mientras presiona el botón rojo con la otra mano, hasta que las dos lengüetas salgan de la hebilla.



Coloque al niño en el asiento del automóvil y pase ambos brazos por las correas de los hombros del cinturón (E).



Fije la hebilla como se muestra en la imagen de abajo.



Importante: las lengüetas izquierda y derecha del cinturón de 5 puntos deben conectarse primero y solo luego conectarse a la hebilla (F)
¡Advertencia! Asegúrese de que los dos pestillos de la hebilla estén correctamente acoplados y que el paquete no se tuerza.

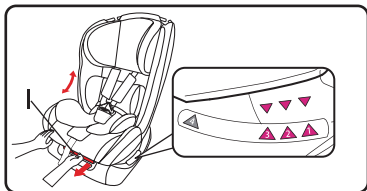
Tire de la cinta de ajuste del cinturón (J) hasta que las hombreras (C) se apoyen contra el pecho del niño. Asegúrese de que el espacio entre el niño y las correas de los hombros sea de aproximadamente dos dedos de grosor.



9.2. GRUPO I (9 a 18 kg)

9.2.1. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL COCHE

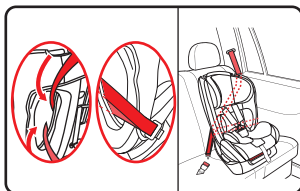
Recline el asiento en la posición 1, 2 o 3, la que sea más cómoda para su hijo. Coloque el asiento para el automóvil en el asiento del pasajero delantero del vehículo.



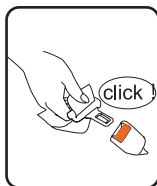
Pasar los cinturones del vehículo por la abertura del respaldo (U), pasando por el respaldo hasta llegar a la hebilla del cinturón en el asiento y hebilla.



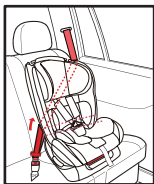
Abroche el cinturón de seguridad en la terminal ubicada en el asiento.



Asegúrese de que las correas del cinturón de seguridad no estén torcidas.



Tire de las correas del cinturón para que la longitud sea del tamaño correcto sin exceso.

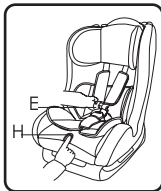


Después de abrochar el cinturón del vehículo, asegure la correa diagonal con el gancho de seguridad del cinturón (M). Asegúrese de que el gancho esté lo más cerca posible de la hebilla, pero sin tocarla.

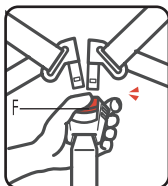


9.2.2. COLOCAR AL NIÑO EN EL ASIENTO

Apriete la perilla de ajuste del cinturón (H) con una mano y al mismo tiempo tire de las correas de los hombros (E) hacia usted para aflojarlas.



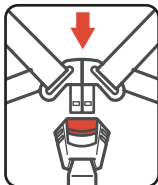
Sostenga los dos pestillos de la hebilla con una mano mientras presiona el botón rojo con la otra mano, hasta que las dos lengüetas salgan de la hebilla.



Coloque al niño en el asiento del automóvil y pase ambos brazos por las correas de los hombros del cinturón (E).



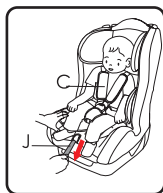
Coloque la hebilla como se muestra en la imagen de abajo.



Importante: las lengüetas izquierda y derecha del cinturón de 5 puntos deben conectarse primero y solo luego conectarse a la hebilla (F)

¡Advertencia! Asegúrese de que los dos pestillos de la hebilla estén correctamente acoplados y que el paquete no se tuerza.

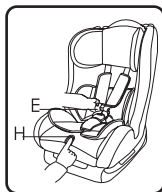
Tire de la cinta de ajuste del cinturón (J) hasta que las hombreras (C) se apoyen contra el pecho del niño. Asegúrese de que el espacio entre el niño y las correas de los hombros sea de aproximadamente dos dedos de grosor.



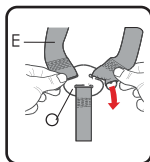
9.3. GRUPOS II e III (15 a 36 Kg)

9.3.1. EXTRACCIÓN DEL CINTURÓN DE 5 PUNTOS DE LA SILLA PARA AUTO

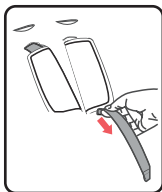
Para uso en los grupos II y III, es necesario quitarse el cinturón de seguridad. El niño irá sujeto con el cinturón de 3 puntos del vehículo en estos grupos. Apriete la perilla de ajuste del cinturón (H) con una mano y al mismo tiempo tire de las correas de los hombros (E) hacia usted para aflojarlas.



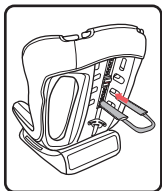
Suelte las correas de los hombros del cierre de metal (O).



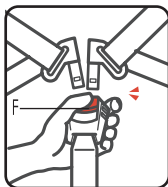
Retire las hombreras (C) de las correas de los hombros del cinturón de 5 puntos (E).



Tire de las correas de los hombros del cinturón (E) a través de las aberturas (N).



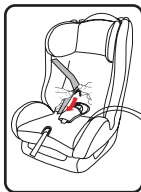
Sostenga los dos pestillos de la hebilla con una mano mientras presiona el botón rojo con la otra mano, hasta que las dos lengüetas salgan de la hebilla.



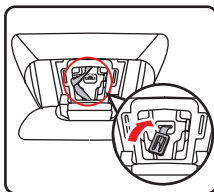
Retire las almohadillas reductoras.



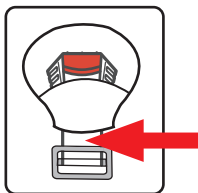
Retire las dos hebillas del cinturón de las correas de los hombros.



Coloque la silla en la posición 4 y localice una placa de metal dentro del área roja de la base. Empuje la placa de metal en la parte del asiento a través de la misma abertura por donde pasaba la hebilla del cinturón de 5 puntos (F).



Retire la hebilla del cinturón (F) y su almohadilla protectora (G).



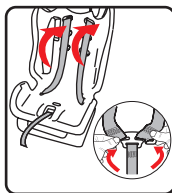
Nota importante: Es recomendable que las lengüetas se introduzcan en la hebilla por ambos lados para evitar que se pierdan.



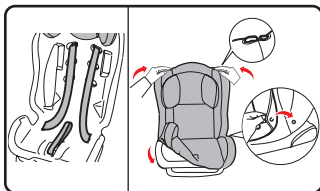
Afloje todo el velcro de la cubierta principal y retírelo.



Con el asiento retirado, pase las correas de los hombros (E) a través de las aberturas (N) y vuelva a colocarlas en los ganchos del clip de metal (O).

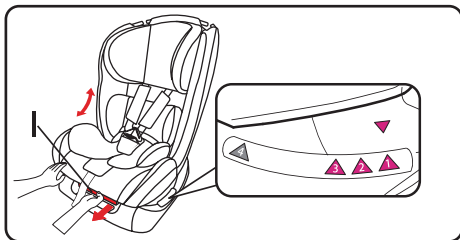


Tire de la cinta de ajuste del cinturón (J) hasta que las correas de los hombros (E) queden ajustadas. Coloque la cinta de ajuste sobre el asiento, luego coloque la funda en la silla. De esta forma la cinta (J) quedará oculta debajo de la tapa. Fije el gancho de bloqueo del cinturón (M) a una de las correas de los hombros (E) en la parte posterior del respaldo, debajo de la cubierta de tela.



9.3.2.INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL COCHE

Recline el asiento en la posición 1.



Coloque al niño en el asiento.

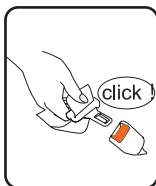


Multikids

Pase la correa diagonal del cinturón de 3 puntos del vehículo por detrás del reposacabezas (A) y la correa del regazo sobre el abdomen del niño. Pase la correa del cinturón del vehículo a través de los pasajes entre el respaldo y el asiento.

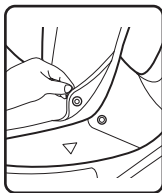


Abroche el cinturón de seguridad en la terminal ubicada en el asiento. Asegúrese de que las correas del cinturón de seguridad no estén torcidas.



10. ELIMINACIÓN DE TEJIDO

- Quitar las hombreras (C), la hebilla (G) y la propia hebilla (F). Retire también las almohadillas reductoras del cuerpo y la cabeza (D y P).
- Retire la tapa principal soltando los botones.



11. LIMPIEZA DE LA CUBIERTA

- Lavar a mano en agua fría o tibia
- No usar lavadora, secadora y centrifuga
- Siga las instrucciones de lavado a continuación



Temperatura máxima de lavado
30° Proceso normal



no use lejía



Lavado en seco



No use una secadora de ropa



No planchar

12. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Inspeccione periódicamente el asiento del automóvil en busca de piezas desgastado o dañado. Si se encuentran piezas dañadas, reemplazar la silla. Mantenga la silla limpia. No lubrique ninguna parte de la silla.

- Para prolongar la vida útil del producto, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las cubiertas de tela removibles y los accesorios se pueden limpiar con agua jabonosa tibia o con un detergente suave. Deje que se seque por completo, preferiblemente lejos de la luz solar directa.

13. GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 1 año contra defectos de fabricación, incluido el período de garantía legal de 90 (noventa) días, a partir de la fecha de emisión de la factura.



DISTRIBUIDORES POR PAÍS

SERVIÇO AO CLIENTE INTERNACIONAL / SERVICIO AL CLIENTE INTERNACIONAL:

E-mail: customerservice@multilaser.com.br | Whatsapp: +551131985864

Importado por:

BRASIL: Multilaser Industrial S.A. | CNPJ: 59.717.553/0006-17 | R. Josepha Gomes de Souza, 382 - Dos Pires, Extrema - MG, 37640-000 | Tel: +55 11 3198-0004 | www.multilaser.com.br

COLOMBIA: Multimportaciones de Colombia SAS | NIT 901014510-4
KM 12 Vía Alterna al Puerto de Santa Marta, Zona Franca Tayrona, Bodega 62 A
Tel: +57 3108847572 | e-mail: d.toledo@multimportaciones.co.

ECUADOR: Elbe S.A.; RUC: 0992494441001 | V.E. Estrada #511 y Las Monjas, Guayaquil - Ecuador | Tel: +593 (0) 4 2882160 | e-mail: info@elbesa.com

URUGUAY: DISTRICOMP S.A. | RUT: 212363900019 | Magallanes 1682, Montevideo
Tel: +598 2400 11 15 | e-mail: info@multilaser.com.uy

Por WhatsApp ou telefone é só nos chamar pelo número 11 3198-0004.

Por e-mail faleconosco@multilaser.com.br. O suporte Multikids é oferecido pelo Grupo Multi, detentor da marca.



multikids.com.vc

©Multikids 2022. Todos os direitos reservados.